

Si la etiqueta del pesticida requiere PPE (por sus siglas en inglés y significa equipo de protección personal) adicional, como trajes de protección, delantal de goma resistente a los productos químicos, mascarilla o respirador, estos artículos los deben proporcionar tu empleador.

*If the pesticide label requires additional PPE, such as protective suits, chemical-resistant rubber apron, face mask or respirator, these items should be provided by your employer.*

## ¿Cómo cuido y almaceno el PPE (Equipo de Protección Personal)?

### *How Do I Care for and Store PPE?*

Inspecciona todos los PPE diariamente para detectar fugas, agujeros o lugares desgastados. Desecha todo equipo dañado y reemplázalo según sea necesario.

*Inspect all PPE daily for leaks, holes or worn places. Dispose of damaged equipment and replace as needed.*

Limpia el PPE antes de reutilizarlo según las indicaciones del fabricante del PPE.

*Clean PPE before reuse according to PPE manufacturer.*



Photo by Wendy Hanson Mazet

Lava los guantes con agua y jabón antes de quitártelos.

*Wash gloves with soap and water before removing them.*

Limpia los lentes después de usarlos y cambia la correa elástica si ésta ha absorbido pesticidas.

*Clean goggles after use, and change elastic strap if it absorbs pesticides.*

Almacena todo tipo de PPE lejos de los pesticidas y de los demás productos químicos.

*Store all PPE away from pesticides and other chemicals.*

Lava la ropa que esta contaminada con los pesticidas por separado de todas las demás prendas. Consulta la Hoja Informativa FS-20-08, Lavado de Ropa contaminada por Pesticidas, para obtener más consejos.

*Wash pesticide-contaminated clothing separately from all other clothing. See Factsheet FS-20-08, Cleaning Pesticide-Contaminated Clothing, for more tips.*

## Referencias References

Johnson, W., J. Knight, C. Moses, J. Carpenter and R. Wilson. (2018 update). Nevada Pesticide Applicator's Certification Workbook. University of Nevada Cooperative Extension SP-87-07.

Montana State University. (n.d.). Personal Protective Equipment for Pesticide Applicators. Retrieved July 12, 2018, from <http://www.pesticides.montana.edu/reference/ppe.html>.

U.S. EPA. (n.d.). Personal Protective Equipment for Pesticide Handlers. Retrieved June 20, 2019 from <https://www.epa.gov/pesticide-worker-safety/personal-protective-equipment-pesticide-handlers>.

An EEO/AA Institution  
Copyright © 2020 University of Nevada, Reno Extension



**EXTENSION**  
College of Agriculture,  
Biotechnology & Natural Resources

Fact Sheet-20-04

PEER  
REVIEWED

## Uso y Seguridad de Pesticidas: Equipo de Protección Personal

### *Pesticide Use & Safety: Personal Protective Equipment (PPE)*

*Sponsored in part by the USDA National  
Institute of Food and Agriculture*

*Written by*

**Melody Hefner**  
Urban Integrated Pest Management and  
Pesticide Safety Education Coordinator

**Jenn Fisher**  
Commercial Horticulture Coordinator

**Heidi Kratsch**  
Horticulture Specialist  
University of Nevada, Reno Extension

---

**Marcel Fernando Schaerer**  
International Professional Development  
Services

A partnership of Nevada counties; University of Nevada, Reno;  
and U.S. Department of Agriculture

## ¿Qué significa PPE?

### What is PPE?

El Equipo de Protección Personal, o *Personal Protective Equipment* - PPE por sus siglas en inglés, es la ropa o los dispositivos necesarios que se usan para proteger a las personas que aplican pesticidas y a los demás trabajadores contra el contacto con los pesticidas.

*Personal Protective Equipment, or PPE, is the clothing or devices worn to protect pesticide applicators and workers from coming in contact with pesticides.*

#### Personal Protective Equipment (PPE)

##### Applicators and other handlers must wear:

- Protective eyewear
- Long-sleeved shirt and long pants
- Shoes plus socks
- Waterproof gloves

Discard clothing and other absorbent materials that have been drenched or heavily contaminated with this product's concentrate. Do not reuse them.

Follow manufacturer's instructions for cleaning/maintaining PPE. If no such instructions for washables exist, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry.

Photo by Melody Hefner

Los requisitos de PPE se pueden encontrar en la mayoría de las etiquetas de los pesticidas. Es ley que los aplicadores de pesticidas lean, comprendan y sigan las instrucciones de la etiqueta.

*PPE requirements can be found on most pesticide labels. It is the law for applicators to read, understand and follow label directions.*

Los requisitos de PPE pueden ser diferentes al realizar el trabajo de mezcla del pesticida y la aplicación de dicho pesticida. Lea la etiqueta cuidadosamente.

*PPE requirements may be different for mixing the pesticide and applying the pesticide. Read the label carefully.*

## ¿Cuál es el PPE mínimo que debes usar?

### What is the Minimum PPE You Should Wear?

Si la etiqueta del pesticida no especifica el PPE, se debe usar el siguiente PPE como mínimo:

*If PPE is not specified by the pesticide label, the following minimum PPE should be used:*

- Pantalones largos / *Long pants*
- Camisa manga larga / *Long-sleeved shirt*
- Calcetines o medias / *Socks*
- Botas a prueba de agua / *Waterproof boots*
- Sombrero impermeable / *Waterproof hat*
- Anteojos - Lentes de seguridad / *Eye goggles*
- Guantes a prueba de productos químicos / *Chemical-proof gloves*

Siempre es buena idea tener un set extra de ropa de modo que puedas cambiarte en caso de que ocurra una contaminación por causa del uso de pesticidas.

*It is a good idea to have an extra set of clothes to change into in case of pesticide contamination.*



Photo by Wendy Hanson Mazet

## Consejos para el Uso de PPE

### PPE Tips

No metas los pantalones en tus botas. El pesticida que se ha derramado podría entrar en tus botas.

*Do not tuck your pants into your boots. Spilled pesticide could run down into your boots.*

Los zapatos de cuero o lona podrían absorber pesticidas. Elige zapatos de goma u otro material impermeable en su lugar.

*Leather or canvas shoes can absorb pesticides. Choose rubber or other waterproof materials instead.*

Los guantes de cuero, lona y algodón pueden absorber los pesticidas. Usa guantes a prueba de agua y a prueba de productos químicos.

*Leather, canvas and cotton gloves can absorb pesticides. Use water- and chemical-proof gloves.*

Asegúrate de que los guantes cubran tu antebrazo, a la altura cerca de tu codo.

*Make sure the gloves extend up your forearm, close to the elbow.*

Usa lentes de seguridad cerrados con protección lateral. Los lentes de seguridad quizás no podrán proteger tus ojos de los pesticidas.

*Wear shielded safety goggles. Safety glasses may not protect your eyes from pesticides.*

Usa un sombrero de lluvia impermeable o resistente a los químicos, o un casco duro lavable para protegerse contra los aerosoles.

*Wear a waterproof, chemical-resistant rain hat or washable hard hat to protect against overhead sprays.*

Los sombreros de algodón/paja no son recomendados.

*Cotton felt or straw hats are not acceptable.*